

# Bizkaiko Emakumezkoen Elkarte VII. Azoka

## VII Feria de Asociaciones de Mujeres de Bizkaia

2009 Maiatzak 20-21-22 Mayo  
Bilboko Areatza  
Arenal de Bilbao



[www.emakumeenelkartek.org](http://www.emakumeenelkartek.org)  
[www.asociacionesdemujeres.org](http://www.asociacionesdemujeres.org)



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia

### Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako Foroan parte hartzen duten Elkarteak

#### Asociaciones que forman parte del Foro para la Igualdad de Mujeres y Hombres

“Acambi” Asociación de Cáncer de Mama de Bizkaia  
General Eguia 33- 1º Izda.  
48013 Bilbao

“Aieratu”, Federación de Viudas de Euskal Herria  
Ronda S/N. Ganbara 3. Dpt.5  
48005 Bilbao

“Aldarte” Centro de Documentación y Estudios por las Libertades Sexuales Berastegi. 5 - 5º Dptos. 8 Y 9.  
48001 Bilbao

Asoc. de Mujeres Gitanas del PV “Chanelamos Adikerar”  
Zizeruene 27. 1º Drcha.  
48004 Bilbao

Asociación de Mujeres “Izaera”  
Lehendakari Agirre 42  
48014 Bilbao

Asociación de Mujeres “Mariñake Teatro”  
Jose Zorrilla 16-4º b esc. Izda.  
48902 Barakaldo

“Centro de Documentación y Estudios de la Mujer”  
Pelota Núm. 10  
48005 Bilbao

“Clara Campoamor” Asoc. Pro Defensa Derechos de la Mujer  
Ercilla. 13-4º Izda.  
48009 Bilbao

“Fekoor” C. M. por la Igualdad de la Fed. Coord. de Personas con Discap.Física de Bizkaia  
Blas de Otero. 63 Lonja  
48014 Bilbao

“Alea Social”  
C/ Iparragirre 64.  
1º Izda. Dpto 3  
48010 Bilbao

“Anboto Azpiko Damak”  
Casa de la Cultura  
Errota-Lanbideta S/N  
48220 Abadiño

“Argitan” Centro Asesor de la Mujer  
Apdo. De Correos 18  
48901 Barakaldo

“Asociación de Mujeres Viudas Alboa”  
Apdo. de Correos 451  
48990 Getxo

Asoc. de Viudas de Santurce Asvi  
Avda. Murríeta 22. 1º Planta. Apt. 7  
48980 Santurtzi

Asociación de Viudas y Jubiladas “Oroipen”  
Apdo. de Correos 10.043  
Bilbao

“Erroxape” Bermeoko Emakumeen Elkarte  
Apdo. De Correos 115  
48370 Bermeo

Federación Heldu  
Lehendakari Aguirre 5-7 Bajo  
48014 Bilbao

Fundación Centro de Promoc. de la Mujer de Bizkaia  
Henao. 7-7º Dptos 1-8-10  
48009 Bilbao

Asociación Amas de Casa y Consumo de Derio “Sutondoan”  
Apdo. de correos.5  
48160 Derio

Asociación “Marta Txori” Bakioko Andran Elkarte  
Bentakolanda 1. 8º A  
48130 Bakio

Asociación “Bizilore” para el Desarrollo Medioambiental  
Apdo. de correos 508  
48130 Bakio

“Asociación de Mujeres y Consumo Familiar de Muskiz”  
Casa de Cultura. Cendeja 29  
48550 Muskiz

Asoc. de Mujeres y Familias del Ámbito Rural “Land@ XXI”  
San Pedro . 28 Bajo  
48340 Amorebieta-Etxano

Asociación “Escribe y Lee”  
Apdo. de Correos 5187  
40009 Bilbao

Fundación de Mujeres Bagabiltza  
Grupo Sagarmínaga 17-18 Bajos  
48004 Bilbao

“Gizatiar” Asoc. Sociocultural Mujeres de Romo-Las Arenas  
Parque Gobelaurre. S/N  
48930 Getxo

“Gure Izarrak” Asociación de Mujeres  
Zengotitabengoa 3-1º A  
48240 Berriz

Asociación Coral “Amatza”  
Apdo. de correos 128  
48910 Sestao

Asociación Cultural “Manuela Eguiguren”  
Apdo. de correos.175  
48970 Basauri

Asociación Cultural “Alborada”  
Euskadi. 1-4º D  
48960 Galdakao

Asociación Fomento de Labores Artesanales “Ikaskuntza”  
Avda. San Antonio 28-4º B  
48450 Etxebarri

Asociación Grupo de Teatro Solidario “Luna Llena”  
Zurbaranbarri 6-3º Drcha.  
48007 Bilbao

Asociación Inserción Social “Entzutekoa”  
La Inmaculada Núm. 11  
48850 Aranguren-Zalla

“Hezgaitz” Escuela de Teatro de Getxo  
C/ Arene . 7.Bajo  
48991 Getxo

“Inola” Asociación de Mujeres de Urduliz  
Torre Barri Bidea (Antigua Aula de Cultura)  
Urduliz

“Itsas Kresala” Asociación de Viudas  
María Díaz de Haro 14-3º C  
48920 Portugaleta

Asociación Cultural de la Mujer “Araldi”  
Kristo Enparantza. S/N (C.C.)  
48620 Plentzia

Asoc. Cultural de Mujeres “Las Amigas de Repelega”  
Alonso Allende. Aula 8  
48920 Portugaleta

“Asociación Cultural de Mujeres de San Fuentes”  
Grupo Santa Barbara. 11  
48500 Abanto y Ciervana

Asociación “Literarte”  
Apdo. de Correos 1329  
48080 Bilbao

Asociación para la Promoción de la Mujer “Etxekin”  
Algortako Etorbidea. 104  
48990 Getxo

Asociación “Promover Europ@”  
Zarrageta 16. 2º A  
48940 Leioa

“Itzartu” Asociación Cultural de la Mujer  
C/ Doctor.Landa. 3  
48600 Sopelana

“Jaiki Hadi”  
Urtebieta 16. 1º Drcha  
Galdakao

“Katillotxu” Mundakako Emakumeen Elkarte  
San Pedro Deuna S/N  
48360 Mundaka

“Asociación Cultural de Mujeres de Sestao”  
Apdo. de correos 91  
48910 Sestao

“Asociación Cultural Mujeres de Gallarta”  
Plaza Eusko Gudariak  
48500 Gallarta

Asociación Cultural Mujeres de “Las Karreras”  
Jardines. 5-1º  
48005 Bilbao

Asociación Prov. Amas Casa y C. “Etxeko Andre”  
Jardines. 5-1º  
48005 Bilbao

Asoc. Psico Social de la Mujer Arritokieta  
Avda. Madariaga 47. 2º escalera 1º C  
48014 Bilbao

“Asociación Socio Cultural de Mujeres de Erandio”  
Plaza San Agustín 1. Bajo  
48950 Erandio

“Kolore Antzerki Taldea”  
C/Kultur Etxea-Ibaigane Nº 3  
48970 Basauri

“Kiskitinak” E. Arangoitiko Emakume Gazteak  
Egileor. 10-6º D  
48014 Bilbao

“Krisalida” Asoc. de Apoyo al Duelo para Padres y Madres  
Lehendakari Agirre 11. 2º Dpto. 8  
48014 Bilbao

Asociación Cultural Mujeres “Emays”  
Ollerías Altas. 27 5º B  
48006 Bilbao

Asociación de Amas de Casa de Ortuella “Mendi Alde”  
Gorbea. 25-4º Izda. (Apdo. 2)  
48530 Ortuella

Asociación de Empleadas de Hogar “Lopez Vicuña”  
C/ Fontecha Y Salazar. 7  
48007 Bilbao

Asociación Sociocultural de Mujeres de Leioa “Andrak”  
Sabino Arana. 78. Bajo  
48940 Leioa

Asociación Sociocultural de Mujeres de Uribarri “Aletu”  
C/ Uribarri 1. 2º (Edificio Ifas)  
48007 Bilbao

Asociación Sociocultural de Mujeres “Madalen”  
Severo Ochoa 49-5º  
48480 Arrigorriaga

Kukubederra.Urdaibaiko Emakumeen Elkarte  
Kultur Etxea. Ibaeta. 4  
48311 Ibarrangelu

“La Liga de la Leche de Euskadi”  
Apdo. de Correos 5044  
48080 Bilbao

“Laiak” Emakumeen Elkarte  
Aretxalde. 1  
48106 Lezama

“Asociación de Familias Monoparentales de Euskadi”  
Avda. Julian Gayarre. 52.B 1º A  
48004 Bilbao

Asociación de Mujeres “Andre-Berri”  
Plaza Iharra S/N-Santa Isabel  
48480 Arrigorriaga

Asociación de Mujeres “Arnasatu”  
Grupo Remar 5. 3ºD  
48007 Bilbao

“Asociación Viudas para la Igualdad”  
Artazu Bekoa. 1-3º Dcha.  
48002 Bilbao

“Asociación Vizcaina Viudas de Guerra 1936-39”  
Apdo de Correos 10.042  
48080 Bilbao

Asoc. y Prom. Sociocultural y Civico de la Mujer “Ekinbide”  
Antiguas Escuelas de Apenibai S/N  
48960 Galdakao

“Mirari” Emakume Taldea Asociación Cultural  
Txapelena Baserria Z/G - Usansolo  
48960 Galdakao

“Mujeres del Mundo Babel”  
Fika. 5  
48006 Bilbao

“Pozgarri” Galdakaoko Alargunen Elkarte  
Juan Bautista Uriarte Etorbidea 18-3º  
48960 Galdakao

“Roda” Asociación Cultural  
Areetako Etorbidea. 10 Bajo  
48930 Getxo

Asociación de Mujeres “Atxurkulu”  
San Cristobal 86. 2º H  
48350 Busturia

Asoc. de Mujeres “Elorri Lore”  
Iturri Kultur Etxea.  
Elizburu Kalea. 18  
48230 Elorrio

Asoc. de Mujeres Formación y Desarrollo “Eskuz-Esku”  
Puerto de Orduña. 16 Bajo  
48990 Getxo

“Ate-Zabalik” Asociación Amas de Casa de Basauri  
Colegio Torre de Ariz. S/N  
48970 Basauri

“Bizkaiko Emakume Abertzaleen Bulegoa”  
Gran Vía 19-21-Piso 7º-Dpto.3  
48001-Bilbao

“Centro Cultural de Mamariga”  
Plaza Virgen del Mar. 2 Lonja  
48980 Santurtzi

Viudas de Balmaseda “Aviba”  
El Cubo  
48800 Balmaseda

“Woomb Euskadi” Pais Vasco  
Centro Cultural de Lia Villa  
C/ Casilda Iturrizar 10  
48920 Portugaleta

Zaratamoko Andreen Elkarte Soziokulturala “Enarria”  
Arkotxa 41. 4º Izda  
48480 Zaratamo

“Zoko Maitea” Asociación Amas de Casa de Balmaseda  
El Cubo 7-2º  
48800 Balmaseda

## MAIATZAK 20, ASTEAZKENA 20 DE MAYO, MIÉRCOLES

10:00-11:30

**Emakumeen elkarteek horma-pintura bat margotuko dute.** Aletu-Uribarriko emakumeen elkarte soziokulturaleko pintura tailerreko irakasle den Begoña Bretosek zuzenduko du proiektua. **Elaboración de un mural con la participación de asociaciones de mujeres.** Dirige el proyecto Begoña Bretos, profesora del taller de pintura de la Asociación sociocultural de Mujeres de Uribarri-Aletu.

12:00-12:30

**Inaugurazioa. Azokaren aurkezpena.** Inauguración. Presentación de la Feria.

12:30-13:00

**Nekazaritzako produktuen dastatzea. Asociación de mujeres y familias del ámbito rural** Landa XXI elkartearen eskutik. **Liburuak markatzekoak eta hazi-konposizioak egiteko tailerra.** Asociación para el desarrollo medioambiental Bizilore elkarteak zuzenduko du. Asociación de viudas Itsas Kresalak **emakumezkoen jantzien erakusketa** egingo du. Animazioa trikitixa eta panderoarekin. **Degustación de productos agrícolas** a cargo de Landa XXI: *Asociación de mujeres y familias del ámbito rural*. **Taller de elaboración de marcalibros y composición con semillas** dirigido por la Asociación para el desarrollo medioambiental Bizilore. **Exhibición de trajes tradicionales** por parte de Itsas Kresala, Asociación de viudas. Animación de trikitixa y pandero.

13:00-13:30

**Bermeoko Erroxape korala.** Coral Erroxape de Bermeo.

17:00-17:30

**Hitzaldia: Proceso de empoderamiento de las mujeres inmigrantes.** Munduko Emakumeak Babel.

**Ponencia: Proceso de empoderamiento de las mujeres inmigrantes.** Asociación de Mujeres del Mundo Babel.

17:30-18:00

**Hitzaldia: Los talleres de literatura y las mujeres inmigrantes.** Idatzi-irakurri Elkarteak aurkeztuko du.

**Ponencia: Los talleres de literatura y las mujeres inmigrantes.** Presenta la Asociación Escribe-lee.

18:10-19:00

**“Prisión y Género. Efectos del encarcelamiento en mujeres y hombres presos y en su entorno familiar”** azterlanaren aurkezpena. Egileak: Araceli Fernández, Nieves García eta Aurora Urbano andreak eta Zubiko Elkarteko presidente den Carmen Gonzalez Babarro. Presentación de la investigación **“Prisión y Género. Efectos del encarcelamiento en mujeres y hombres presos y en su entorno familiar”**. Autoras: Dña. Araceli Fernández, Dña. Nieves García, Dña. Aurora Urbano y Carmen Gonzalez Babarro Presidenta de la Asociación Zubiko.

19:10-20:00

**“Voces de Mujeres en la diversidad sexual”** azterlanaren aurkezpena, Aldarte askatasun sexualetarako dokumentazio eta ikerketa zentroaren eskutik. Presentación del estudio **“Voces de Mujeres en la diversidad sexual”**, realizado por el colectivo Aldarte: Centro de Documentación y Estudios por las libertades sexuales.

20:15-20:45

**Sestaoko Amatzatza Abesbatza.** Coral Amatzatza de Sestao.

## MAIATZAK 21, OSTEGUNA 21 DE MAYO, JUEVES

12:00-14:00

**Bisita gidatua Bilbo Zaharrean zehar. “Las mujeres en los barrios más desfavorecidos”** lemarekin, Marta Brancas andrearen eskutik. Interesdunek elkartearen egoitzetan eman behar dute izena. **Visita guiada por Bilbao la vieja** bajo el lema **“Las mujeres en los barrios más desfavorecidos”** a cargo de Dña. Marta Brancas. Las personas interesadas deben apuntarse en las sedes de las asociaciones de mujeres.

17:00-17:50

**Gutxitasun Fisikoa duten Pertsonen Bizkaiko Federazio Koordinatzaileak “Transversalidad de género y discapacidad para el País Vasco”** proposamena aurkeztuko du. Presentación de la **Propuesta de transversalidad de género y discapacidad para el País Vasco** a cargo de la Comisión de Mujer por la Igualdad de FEKOOR, Federación de Personas con Discapacidad Física de Bizkaia.

18:00-18:25

**Emays Abesbatza.** Coral de Emays.

18:30-19:20

**Bartzelonako Unibertsitateko irakasle Lidia Puigvert andreak “Aportaciones de las mujeres gitanas: Igualdad de las diferencias”** txostena aurkeztuko du. Ponencia **“Aportaciones de las mujeres gitanas: Igualdad de las diferencias”**. Dña. Lidia Puigvert, Profesora de la Universidad de Barcelona.

19:30-20:00

**Sanfuentes auzoko emakumeen abesbatza.** Coral de mujeres de Sanfuentes.

## MAIATZAK 22, OSTIRALA 22 DE MAYO, VIERNES

12:00-13:00

**Berdintasuna sariak banatuko dira.** Entrega de Premios Berdintasuna.

17:10-18:00

**“Los pintores no tienen recuerdos”** antzeziana, Galdakaoko Alborada Kultur Elkartearen eskutik.

**“Los pintores no tienen recuerdos”**, Obra de teatro a cargo de la Asociación Cultural Alborada de Galdakao.

18:30-19:30

**“Mujeres y crisis”** txostena, Madrilgo Unibertsitate Konplutenseko Ikerketa Feministen Institutuko Begoña Marugan andrea. Ponencia **“Mujeres y crisis”**, Begoña Marugan del Instituto de Investigaciones Feministas de la Universidad Complutense de Madrid.

19:30-20:00

**Mujeres y conflictos bélicos txostena.** Parte-hartzailea: Umoya Comité de solidaridad con África negra. Ponencia **Mujeres y conflictos bélicos.** Interviene: Umoya Comité de solidaridad con África negra.

20:00-21:00

**“Women in struggle”** (emakumeak borrokan) dokumentua aurkeztuko du egilea den Buthina Canaan Khoury andreak (Palestina). Documental **“Women in struggle”** (mujeres en lucha) por la autora palestina Buthina Canaan Khoury.

Elkartzeko hiru egun hauetan sexistak ez diren jolasak eta tailerrak eskeiniko zaizkie 3 urtetik 9ra bitarteko haurrei.

**Durante los tres días de encuentro se ofrecerán juegos no sexistas y talleres para niñas y niños de 3 a 9 años.**

**Gaigabeziaren bat duten pertsonak, Azokaren segimendu erraztua izango dute.**

**Se facilitará el seguimiento de la Feria a aquellas personas que presenten alguna discapacidad.**

Se realizará un taller con flores y semillas organizado por la asociación Bizilore.

**Bizilore elkarteak antolatutako hazi eta loreei buruzko ikastaro bat egingo da.**



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia